

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Les langues en contact (2LN1039)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier principal B A - sciences du langage	Cours: 2 ph	cont. continu	5
Pilier secondaire B A - sciences du langage	Cours: 2 ph	cont. continu	5

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

Equipe enseignante:

Cécile Petitjean

Docteure en sciences du langage de l'Université de Neuchâtel et de l'Université de Provence
Post-doctorante au Centre de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel

cecile.petitjean@unine.ch

Objectifs:

Ce cours a pour objectif d'introduire la notion de langues en contact et de mener une réflexion y relative en partant de l'étude d'un certain nombre de cas exemplaires.

Il s'agit donc de décrire, dans une perspective sociolinguistique, les enjeux relatifs à la rencontre entre langues, la diversité des situations de contact, les phénomènes langagiers en découlant, et ce que cela nous apprend en retour sur la notion même de langue.

Après une introduction générale portant sur les manières dont il est possible d'appréhender les situations de langues en contact, en insistant sur leur caractère non exceptionnel, seront exposés les différents concepts de base relatifs à cette thématique (entre autres, bilinguisme, diglossie, alternance codique). La description des discours plurilingues sera illustrée par des analyses de données dans des contextes tels que l'école, le lieu de travail ou encore la communication via sms. L'étudiant disposera ainsi des outils nécessaires pour réfléchir à différentes thématiques, comme la question des créoles et des pidgins, le rôle des langues en contact dans la construction identitaire en milieu urbain, les interrelations entre contacts de langues et phénomènes migratoires, ou encore la question de l'imaginaire linguistique.

Ces différentes thématiques permettront à l'étudiant de mener une réflexion approfondie sur la nature des liens entre langues et sociétés et de développer un point de vue critique sur les phénomènes contemporains de mondialisation tout comme sur les nouveaux modes d'interactions entre les différentes communautés humaines. Ce séminaire est par ailleurs l'occasion de développer des outils méthodologiques permettant de comprendre la manière dont le plurilinguisme s'implémente concrètement dans les communications en face à face.

Contenu:

(Les thématiques proposées ici sont susceptibles d'être modifiées en fonction du déroulement des séances, tout comme leur ordre de présentation qui ne correspondra pas forcément à celui des séances y relatives)

Partie théorique:

Introduction générale (la notion de langue, la diversité linguistique, la notion de variation, les différentes approches du plurilinguisme)

Présentation des concepts de base (interférences, diglossie, alternance codique, bilinguisme, plurilinguisme)

Etudes de cas:

La description des discours plurilingues (école, travail, communication via sms)

Les créoles et pidgins

Les contacts de langues en milieu urbain (langues en contact et construction identitaire, langues en contact et migrations)

Langues en contact et imaginaires linguistiques

Forme de l'évaluation:

Mode(s) d'évaluation selon plan(s) d'études : évaluation interne

Moyens d'évaluation :

- participation des étudiants aux séances
- examen sur table lors du dernier cours du semestre

Documentation:

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Les langues en contact (2LN1039)

Une bibliographie et des conseils de lecture seront proposés pour chaque thématique traitée en cours.
Des documents électroniques seront mis à disposition des étudiants sur la plateforme Claroline du cours.

Pré-requis:

Connaissances de base en linguistique générale et en sociolinguistique

Connaissances de base en linguistique et linguistique appliquée (avoir suivi les cours d'introduction aux sciences du langage et de linguistique appliquée 1 et 2)

Forme de l'enseignement:

Séminaire hebdomadaire de 2 heures
- partie théorique
- analyses de documents oraux et écrits
Présence obligatoire des étudiants.